

ERGEBNISSE UND MANNSCHAFTSAUFSTELLUNGEN

QUALIFIKATION

1957/58

4. 9. 57 Armeeklub Sofia – Vasas Budapest 2:1
ARMEEKLUB: Najdenov; Rakarov, Manolov; Boskov, Kovatshev, Stojanov; Milanov, Dimitrov, Panayotov, Kolev, Janev. VASAS: Kovalik; Karpati, Sarosi; Szilagyi II, Konta, Berendi; Ilovski, Csordas, Szilagyi I, Bundzsak, Lelenka. Schiedsrichter: Steiner (Österreich).
3. 10. 57 Vasas Budapest – Armeeklub Sofia 6:1
VASAS: Kovalik; Sarosi, Teleki; Szilagyi II, Konta, Berendi; Raduly, Csordas, Szilagyi I, Bundzsak, Lelenka. ARMEEKLUB: Najdenov; Rakarov, Kovatshev; Boskov, Manolov, Stojanov; Panayotov, Kolev, Janev. Schiedsrichter: Grill (Österreich).
4. 9. 57 Glasgow Rangers – St. Etienne 3:1
RANGERS: Niven; Shearer, Caldwell; Davis, McColl, Baird; Scott, Simpson, Kichenbrand, Murray, Hubbard. ST. ETIENNE: Abbes; Tylinski I, Wicart; Domingo, Tylinski II, Bordas; Njo Léa, Mekloufi, Ferrier, Goujon, Lefèvre. Schiedsrichter: Helge (Dänemark).
25. 9. 57 St. Etienne – Glasgow Rangers 2:1
ST. ETIENNE: Abbes; Tylinski II, Wicart; Domingo, Tylinski I, Ferrier; Njo Léa, Mekloufi, Goujon, Oleksiak, Lefèvre. RANGERS: Ritchie; Shearer, Caldwell; McColl, Valentine, Millar; Scott, Simpson, Murray, Baird, Wilson. Schiedsrichter: Asmussen (Deutschland).
5. 9. 57 Stade Düdelingen – Roter Stern Belgrad 0:5
STADE: Michaux I; Bissen, Michaux II; Kettel, Brenner, Gehlen; Meylender, Halsdorf, Schlessner, Rongoni, Kieffer. ROTER STERN: Beara; Tomic, Zekovic; Popovic, Spajic, Tasic; Mitic, Toplak, Rudinski, Kostic, Ilic. Schiedsrichter: Marchetti (Italien).
2. 10. 57 Roter Stern Belgrad – Stade Düdelingen 9:1
ROTER STERN: Beara; Stankovic, Zekovic; Mitic, Spajic, Tomic; Srdic, Toplak, Kostic, Cokic, Durkovic. STADE: Stendebach; Brenner, Michaux II; Bissen, Kettel, Gehlen; Halsdorf, Rongoni, Schlessner, Meylender, Bettinelli. Schiedsrichter: Jonni (Italien).
11. 9. 57 Aarhus G. F. – FC Glenavon Belfast 0:0
AARHUS: From; Gregersen, Gundlev; Amdisen, Nielsen, Olesen; Christensen, J. Jensen, E. Jensen, A. R. Jensen, Kjær. GLENAVON: Rea; Armstrong, Lyske; Corr, Davis, Cush; Wilson, McVeigh, Jones, Campbell, Elwood. Schiedsrichter: Beltmann (Holland).

FC Glenavon – Aarhus G. F. 0:3

25. 9. 57

GLENAVON: Rea; Armstrong, Lyske; Corr, Davis, Cush; Wilson, McVeigh, Jones, Campbell, Elwood. AARHUS: From; Gregersen, Gundlev; Amdisen, Nielsen, Olesen; Christensen, Madsen, J. Jensen, A. R. Jensen, Kjær. Schiedsrichter: Beltmann (Holland).

Gwardia Warschau – Wismut Chemnitz 3:1

11. 9. 57

GWARDIA: Stefaniszyn; Wozniak, Hodyra; Wisniewski, Maruszkiewicz, Starzynski; Gawronski, Lewandowski, Hachorek, Brzozowski, Baszkiewicz. WISMUT: Thiele; Müller, Bauer; K. Wolf, Meyer, S. Wolf; Freitag, M. Kaiser, Tröger, Viertel, S. Kaiser. Schiedsrichter: Karas (Tschechoslowakei).

Wismut Chemnitz – Gwardia Warschau in Aue 3:1

13. 10. 57

WISMUT: Thiele; Müller, Bauer; K. Wolf, Meyer, S. Wolf; Killermann, M. Kaiser, Tröger, Viertel, S. Kaiser. GWARDIA: Stefaniszyn; Wozniak, Hodyra; Wisniewski, Maruszkiewicz, Starzynski; Gawronski, Lewandowski, Hachorek, Z. Starzynski, Baskiewicz. Schiedsrichter: Calbe (Tschechoslowakei).

Wismut Chemnitz – Gwardia Warschau in Berlin 1:1 (Los für Wismut)

16. 10. 57

WISMUT: Thiele; Müller, Bauer; K. Wolf, Meyer, S. Wolf; Killermann, M. Kaiser, Tröger, Viertel, S. Kaiser. GWARDIA: Stefaniszyn; Wozniak, Hodyra; Wisniewski, Maruszkiewicz, Starzynski; Gawronski, Lewandowski, Hachorek, Z. Starzynski, Baskiewicz. Schiedsrichter: Korelus (Tschechoslowakei).

FC Sevilla – Benfica Lissabon 3:1

19. 9. 57

SEVILLA: Busto; Romero, Valero; Ramoni, Campanal, Herrera; Antoniet, Arza, Pepillo, Pepin, Panet. BENFICA: Bastos; Calado, Angelo; Pegado, Serra, Alfredo; Palmeiro, Caiado, Aguas, Coluna, Cavem. Schiedsrichter: Groppi (Frankreich).

Benfica Lissabon – FC Sevilla 0:0

26. 9. 57

BENFICA: Bastos; Calado, Angelo; Pegado, Serra, Alfredo; Palmeiro, Coluna, Aguas, Zezinho, Cavem. SEVILLA: Busto; Romero, Valero; Ruiz Sosa, Campanal, Herrera; Antoniet, Arsenio, Loren, Pepin, Panet. Schiedsrichter: Schwinte (Frankreich).

Shamrock Rovers Dublin – Manchester United 0:6

25. 9. 57

SHAMROCK: Darey; Burke, Mackey; Nolan, Keogh, Hennessy; Peyton, Ambrose, Hamilton, Coad, Tuchy. UNITED: Wood; Foulkes, Byrne; Goodwin, J. Blanchflower, Edwards; Berry, Whelan, Taylor, Viollet, Pegg. Schiedsrichter: Van Nuffel (Belgien).

Manchester United – Shamrock Rovers Dublin 3:2

2. 10. 57

UNITED: Wood; Foulkes, Byrne; Colman, Jones, McGuinness; Berry, Webster, Taylor, Viollet, Pegg. SHAMROCK: Darcy; Burke, Mackey; Nolan, Keogh, Coad; McCann, Peyton, Hamilton, Ambrose, Tuchy. Schiedsrichter: Alsteen (Belgien).

AC Mailand – Rapid Wien 4:1

2. 10. 57

MAILAND: Soldan; Maldini, Zagatti; Bergamaschi, Zannier, Fontana; Mariani, Schiaffino, Bean, Grillo, Cucchiaroni. RAPID: Gartner; Halla, Höltl; Lenzinger, Glesser, Bilek; Körner I, Riegler, Dienst, Körner II, Bertalan. Schiedsrichter: Blanco Perez (Spanien).

17. 10. 57 Rapid Wien — AC Mailand 5:2
RAPID: Zeman; Lenzinger, Golobic; Dipl.-Ing. Hanappi, Happel, Bilek; Halla, Riegler, Dienst, Körner II, Bertalan. MAILAND: Buffon; Beraldo, Zagatti; Liedholm, Zannier, Bergamaschi; Mariani, Fontana, Bean, Grillo, Baruffi. Schiedsrichter: Zariquiegi (Spanien).

30. 10. 57 AC Mailand — Rapid Wien in Zürich 4:2
MAILAND: Soldan; Maldini, Beraldo; Bergamaschi, Zannier, Fontana; Mariani, Grillo, Bean, Schiaffino, Baruffi. RAPID: Gartner; Lenzinger, Höltl; Dipl.-Ing. Hanappi, Happel, Bilek; Halla, Riegler, Dienst, Körner II, Bertalan. Schiedsrichter: Mellet (Schweiz).

Freilos hatten Real Madrid, FC Antwerpen, Norrköping, Ajax Amsterdam, Young Boys Bern, Borussia Dortmund, Dukla Prag und Armeeklub Bukarest.

ACHTELFINALE

31. 10. 57 FC Antwerpen — Real Madrid 1:2
ANTWERPEN: Coremans; Lambert, Wouters; Mees, Van Ginderen, Maertens; Beyers, De Backer, Van Gool, Bertels, Verbruggen. REAL: Dominguez; Atienza, Lesmes; Santisteban, Santamaria, Zarraga; Kopa, Marsal, Di Stefano, Rial, Gento. Schiedsrichter: Harzic (Frankreich).

28. 11. 57 Real Madrid — FC Antwerpen 6:0
REAL: Dominguez; Becerril, Atienza; Santisteban, Santamaria, Zarraga; Kopa, Marsal, Di Stefano, Rial, Gento. ANTWERPEN: Coremans; Lambert, Wouters; Wauters, Van Ginderen, Maertens; Beyers, De Backer, Van Gool, Bertels, Verbruggen. Schiedsrichter: Fauquembergue (Frankreich).

2. 11. 57 Norrköping IFK — Roter Stern Belgrad 2:2
NORRKÖPING: Nyholm; Lindh, Axbohm; Hakansson, Lövgren, Gustavsson; Petersson, Sandin, Källgren, Jonsson, Backman. ROTER STERN: Beara; Tomic, Zekovic; Popovic, Spajic, Tasic; Mitic, Toplak, Cokic, Kostic, Durkovic. Schiedsrichter: Kowal (Polen).

23. 11. 57 Roter Stern Belgrad — Norrköping IFK 2:1
ROTER STERN: Beara; Tomic, Zekovic; Popovic, Spajic, Tasic; Mitic, Sekularac, Toplak, Kostic, Durkovic. NORRKÖPING: Nyholm; Lindh, Axbohm; Hakansson, Lövgren, Gustavsson; Sandin, Bild, Källgren, Jonsson, Backman. Schiedsrichter: Storonjak (Polen).

20. 11. 57 Wismut Chemnitz — Ajax Amsterdam in Aue 1:3
WISMUT: Thiele; Müller, Bauer; M. Kaiser, Meyer, S. Wolf; Wagner, Viertel, Mohr, Zink, S. Kaiser. AJAX: Graafland; van Mourik, Ouderland; van Ham, Anderiesen, Feldmann; den Edel, Swart, Bleyenbergh, van der Kuil, Schmidt. Schiedsrichter: Grill (Österreich).

Ajax Amsterdam — Wismut Chemnitz 1:0 4. 12. 57

AJAX: Graafland; van Mourik, Feldmann; Harms, Anderiesen, van Ham; van der Kuil, Ouderland, Bleyenbergh, den Edel, Swart. WISMUT: Thiele; Mohr, Bauer; K. Wolf, B. Müller, S. Wolf; Viertel, Tröger, M. Kaiser, Günther, S. Kaiser. Schiedsrichter: Grill (Österreich).

Manchester United — Dukla Prag 3:0 20. 11. 57

UNITED: Wood; Foulkes, Byrne; Colman, J. Blanchflower, Edwards; Berry, Whelan, Taylor, Webster, Pegg. DUKLA: Pavlis, Jecny, Novak; Pluskal, Cadek, Masopust; Vacenovsky, Dvorak, Borovicka, Safranek, Dobai. Schiedsrichter: Treichel (Deutschland).

Dukla Prag — Manchester United 1:0 4. 12. 57

DUKLA: Pavlis; Jecny, Novak; Pluskal, Cadek, Masopust; Vacenovsky, Dvorak, Urban, Borovicka, Safranek. UNITED: Wood; Foulkes, Byrne; Colman, Jones, Edwards; Scanlon, Whelan, Taylor, Webster, Pegg. Schiedsrichter: Treichel (Deutschland).

Young Boys Bern — Vasas Budapest in Genf 1:1 20. 11. 57

YOUNG BOYS: Eich; Zahnd, Bigler; Häuptli, Steffen, Schneider; Wechselberger, Meier, Allemann, Rey, Grütter. VASAS: Kovalik; Karpati, Sarosi; Bundzsak, Konta, Berendi; Raduly, Csordas, Szilagyi I, Barfi, Lelenka. Schiedsrichter: Campanati (Italien).

Vasas Budapest — Young Boys Bern 2:1 30. 11. 57

VASAS: Kovalik; Karpati, Teleki; Berendi, Konta, Szilagyi II; Raduly, Csordas, Szilagyi I, Barfi, Lelenka. YOUNG BOYS: Eich; Bigler, Zahnd; Schneider, Steffen, Häuptli, Meier, Allemann, Rey, Spicher. Schiedsrichter: Liverani (Italien).

Glasgow Rangers — AC Mailand 1:4 27. 11. 57

RANGERS: Ritchie; Little, Caldwell; McColl, Telfer, Millar; Scott, Simpson, Murray, Baird, Hubbard. MAILAND: Buffon; Maldini, Zagatti; Bergaschi, Zannier, Fontana; Beraldo, Schiaffino, Bean, Grillo, Baruffi. Schiedsrichter: Asensi (Spanien).

AC Mailand — Glasgow Rangers 2:0 19. 12. 57

MAILAND: Buffon; Maldini, Zagatti; Fontana, Zannier, Beraldo; Galli, Liedholm, Bean, Grillo, Baruffi. RANGERS: Niven; Shearer, Caldwell; McColl, Telfer, Baird; Scott, Millar, Kichenbrand, Wilson, Hubbard. Schiedsrichter: Ortiz (Spanien).

Borussia Dortmund — Armeeklub Bukarest 4:2 27. 11. 57

BORUSSIA: Rau; Burgsmüller, Sandmann; Schiebrowski, Michallek, Bracht; Peters, Preissler, Schmidt, Niepieklo, Berning. ARMEEKLUB: Boros; Dragomirescu, Dumitrescu; Onisie, Zavoda I, Bone; Căcoveanu, Constantin, Alexandrescu, Zavoda II, Tataru. Schiedsrichter: Mowat (Schottland).

Armeeklub Bukarest — Borussia Dortmund 3:1 8. 12. 57

ARMEEKLUB: Voinescu; Zavoda I, Dragomirescu; Onisie, Apolzan, Jenei; Căcoveanu, Constantin, Alexandrescu, Zavoda II, Tataru. BORUSSIA: Kwiatkowski; Burgsmüller, Sandmann; Schiebrowski, Michallek, Bracht; Peters, Preissler, Kellbassa, Schmidt, Niepieklo. Schiedsrichter: Posa (Ungarn).

30. 12. 57 Borussia Dortmund — Armeeklub Bukarest in Bologna 3:1
BORUSSIA: Kwiatkowski; Burgsmüller, Sandmann; Schlebrowski, Michallek, Bracht; Dulz, Preissler, Kelbassa, Schmidt, Niepieklo. ARMEEKLUB: Voinescu; Zavoda I, Dragomirescu; Onisie, Apolzan, Jenel; Cacoveanu, Constantin, Alexandrescu, Zavoda II, Tataru. Schiedsrichter: Jonni (Italien).

27. 11. 57 FC Sevilla — Aarhus G. F. 4:0
SEVILLA: Javier; Romero, Valero; Ruiz Sosa, Herrera, Ramoni; Antoniet, Arza, Loren, Pepillo, Arsenio. AARHUS: From; Gregersen, Bjarke; Amdisen, Nielsen, Olesen; Pilgaard, J. Jensen, E. Jensen, A. R. Jensen, Andersen. Schiedsrichter: Grandain (Belgien).

4. 12. 57 Aarhus G. F. — FC Sevilla 2:0
AARHUS: From; Gregersen, Gundlev; Amdisen, Nielsen, Olesen; Pilgaard, Madsen, E. Jensen, A. R. Jensen, Andersen. SEVILLA: Javier; Romero, Valero; Ruiz Sosa, Herrera, Ramoni; Antoniet, Arza, Loren, Pepillo, Panet. Schiedsrichter: Smids (Belgien).

VIERTELFINALE

14. 1. 58 Manchester United — Roter Stern Belgrad 2:1
UNITED: Gregg; Foulkes, Byrne; Colman, Jones, Edwards; Morgans, Charlton, Taylor, Viollet, Scanlon. ROTER STERN: Beara; Tomic, Zekovic; Mitic, Spajic, Popovic; Borozan, Sekularac, Toplak, Tasic, Kostic. Schiedsrichter: Lequesne (Frankreich).

5. 2. 58 Roter Stern Belgrad — Manchester United 3:3
ROTER STERN: Beara; Tomic, Zekovic; Mitic, Spajic, Popovic; Borozan, Sekularac, Tasic, Kostic, Cokic. UNITED: Gregg; Foulkes, Byrne; Colman, Jones, Edwards; Morgans, Charlton, Taylor, Viollet, Scanlon. Schiedsrichter: Kainer (Österreich).

23. 1. 58 Real Madrid — FC Sevilla 8:0
REAL: Alonso; Imaz, Lesmes; Santisteban, Santamaria, Zarraga; Kopa, Marsal, Di Stefano, Rial, Gento. SEVILLA: Busto; Romero, Valero; Ruiz Sosa, Campanal, Herrera; Diaz, Arza, Ramoni, Antoniet, Loren. Schiedsrichter: Van Nuffel (Belgien).

23. 2. 58 FC Sevilla — Real Madrid 2:2
SEVILLA: Guerricaechevaina; Herrera, Valero; Pepin, Campanal, Ruiz Sosa; Antoniet, Arza, Pepillo, Loren, Panet. REAL: Dominguez; Atienza, Lesmes; Munoz, Santamaria, Zarraga; Iglesias, Kopa, Di Stefano, Mateos, Pereda. Schiedsrichter: Alsteen (Belgien).

5. 2. 58 Ajax Amsterdam — Vasas Budapest 2:2
AJAX: Graafland; van Mourik, Geelhuyzen; Harms, Anderiesen, van Ham; van der Kuil, den Edel, Bleyenbergh, Feldmann, Ouderland. VASAS: Kovalik; Karpati, Sarosi; Barfi, Konta, Berendi; Raduly, Csordas, Bundzsak, Szilagyi I, Lelenka. Schiedsrichter: Ternieden (Deutschland).

Vasas Budapest — Ajax Amsterdam 4:0 26. 2. 58

VASAS: Kovalik; Karpati, Sarosi; Barfi, Teleki, Berendi; Raduly, Csordas, Bundzsak, Szilagyi I, Lelenka. AJAX: Graafland; van Mourik, Geelhuyzen; Harms, Anderiesen, van Ham; van der Kuil, den Edel, Bleyenbergh, Feldmann, Ouderland. Schiedsrichter: Nedelkovski (Jugoslawien).

Borussia Dortmund — AC Mailand 1:1 12. 2. 58

BORUSSIA: Kwiatkowski; Burgsmüller, Sandmann; Schlebrowski, Michallek, Bracht; Peters, Preissler, Kelbassa, Schmidt, Niepieklo. MAILAND: Buffon; Maldini, Beraldo; Fontana, Zannier, Bergamaschi; Mariani, Liedholm, Galli, Grillo, Cucchiaroni. Schiedsrichter: Ellis (England).

AC Mailand — Borussia Dortmund 4:1 26. 3. 58

MAILAND: Buffon; Zagatti, Beraldo; Bergamaschi, Maldini, Radice; Mariani, Liedholm, Galli, Grillo, Cucchiaroni. BORUSSIA: Kwiatkowski; Burgsmüller, Sandmann; Schlebrowski, Michallek, Bracht; Dulz, Preissler, Kelbassa, Schmidt, Niepieklo. Schiedsrichter: Ellis (England).

HALBFINALE

Real Madrid — Vasas Budapest 4:0 4. 4. 58

REAL: Alonso; Marquitos, Lesmes; Santisteban, Santamaria, Zarraga; Kopa, Marsal, Di Stefano, Rial, Gento. VASAS: Kovalik; Karpati, Sarosi; Barfi, Konta, Berendi; Raduly, Csordas, Szilagyi I, Bundzsak, Lelenka. Schiedsrichter: Guigue (Frankreich).

Vasas Budapest — Real Madrid 2:0 24. 4. 58

VASAS: Kamaras; Karpati, Sarosi; Barfi, Teleki, Berendi; Raduly, Csordas, Szilagyi I, Bundzsak, Lelenka. REAL: Alonso; Marquitos, Lesmes; Munoz, Santamaria, Zarraga; Kopa, Marsal, Di Stefano, Rial, Gento. Schiedsrichter: Schwinte (Frankreich).

Manchester United — AC Mailand 2:1 8. 5. 58

UNITED: Gregg; Foulkes, Greaves; Goodwin, Cope, Crowther; Morgans, E. Taylor, Webster, Viollet, Pearson. MAILAND: Buffon; Fontana, Beraldo; Bergamaschi, Maldini, Radice; Mariani, Bredezen, Schiaffino, Liedholm, Cucchiaroni. Schiedsrichter: Helge (Dänemark).

AC Mailand — Manchester United 4:0 14. 5. 58

MAILAND: Buffon; Fontana, Beraldo; Bergamaschi, Zannier, Radice; Danova, Bredezen, Schiaffino, Liedholm, Cucchiaroni. UNITED: Gregg; Foulkes, Greaves; Goodwin, Cope, Crowther; Morgans, E. Taylor, Webster, Viollet, Pearson. Schiedsrichter: Dusch (Deutschland).

ENDSPIEL

Real Madrid — AC Mailand in Brüssel 3:2 (nach Verlängerung) 29. 5. 58

REAL: Alonso; Atienza, Lesmes; Santisteban, Santamaria, Zarraga; Kopa, Joseito, Di Stefano, Rial, Gento. MAILAND: Soldan; Fontana, Beraldo; Bergamaschi, Maldini, Radice; Danova, Liedholm, Schiaffino, Grillo, Cucchiaroni. Schiedsrichter: Alsteen (Belgien).